

<b>English</b>	繁體中文/ <b>Chinese (Traditional)</b>
<b>My important information for NHS 24</b>	<b>我給予 NHS 24 的重要個人資料</b>
<b>You can phone 111 if you:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• think you need to go to Accident &amp; Emergency (A&amp;E) or a minor injuries unit</li> <li>• are too ill to wait for your GP practice to open</li> </ul>	<b>如果你有以下情況，可撥打 111：</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 你覺得自己需要前往 Accident &amp; Emergency (A&amp;E，急症室) 或 minor injuries unit (輕傷醫療站)</li> <li>• 病情過重，不能等候你的 GP Practice (家庭醫生診所) 開放</li> </ul>
<b>Keep this card by your phone or in a handy place so you always have your information at hand.</b>	把這張卡放在你的電話旁邊或方便之處，以便可以隨時查看你的資料。
Your name:	你的姓名：
Date of birth:	出生日期：
Address:	地址：

Post code:	郵區編號：
Phone number:	電話號碼：
Illnesses or conditions:	疾病或健康問題：
Medication	藥物：
<b>If you take multiple medications you might want to keep a copy of your repeat prescription form with this card.</b>	如果你服用多種藥物，不妨把一張重複處方和這張卡放在一起。
Allergies:	過敏：
GP name:	GP（家庭醫生）姓名：
GP practice:	GP Practice（家庭醫生診所）：

GP phone number:	GP 電話號碼：
Pharmacy name:	藥房名稱：
Pharmacy phone number:	藥房電話號碼：
<b>It's OK to ask</b>	<b>可以放心詢問</b>
It's important to know what's going on with your own healthcare at any time. Knowing the right questions to ask your health professional in any setting can make all the difference.	無論何時，了解你自己的醫療護理情況是很重要的。不論在任何環境，如懂得向你的專業醫護人員詢問合適的問題，效果將會截然不同。
<p><b>You could ask:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• What are the benefits of my treatment?</li> <li>• What are the risks of my treatment?</li> <li>• Any alternative treatments I can try?</li> <li>• What if I do nothing?</li> </ul> <p>Healthcare staff are more than happy to answer these and any other questions you may have</p>	<p><b>你可以詢問：</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 我接受的治療有甚麼益處？</li> <li>• 我接受的治療有甚麼風險？</li> <li>• 還有我可以嘗試的任何其他治療方法嗎？</li> <li>• 如果我甚麼也不做將會怎樣？</li> </ul> <p>醫護人員會非常樂意解答這些問題或你可能有的其他問題</p>
For up to date health information and advice visit: <a href="http://www.nhsinform.scot">www.nhsinform.scot</a>	如欲獲得最新的健康資訊或建議，可瀏覽： <a href="http://www.nhsinform.scot">www.nhsinform.scot</a>

<p>For more information in Traditional Chinese go to <a href="http://www.nhsinform.scot/translations/languages/chinese-traditional">www.nhsinform.scot/translations/languages/chinese-traditional</a></p> 	<p>如欲獲得更多繁體中文的資訊，可瀏覽 <a href="http://www.nhsinform.scot/translations/languages/chinese-traditional">www.nhsinform.scot/translations/languages/chinese-traditional</a></p>
<p>March 2022</p>	<p>2022 年 3 月</p>